



FESTA DELLA
SENSA
DALL'ANNO 1000

Festa della **SENSA**

27/28 maggio 2017





PROGRAMMA

sabato 27 maggio

Ore 17.00 Cerimonia del Gemellaggio Adriatico
con l'Unione Montana Agordina
Premio "Osella d'oro della Sensa 2017" - Venezia,
Palazzo Ducale - Sala dello Scrutinio (ingresso su invito)

domenica 28 maggio

CORTEO ACQUEO DELLA SENA

Ore 09.00 Raduno imbarcazioni in Bacino di San Marco
Ore 09.30 Partenza del **Corteo acqueo** per S. Nicolò di Lido
Ore 10.30 Cerimonia dello **Sposalizio del Mare** davanti
alla Chiesa di S. Nicolò di Lido

Ore 11.30 Santa Messa nella Chiesa di S. Nicolò di Lido

REGATE DELLA SENA

Ore 09.45 Regata delle donne su *mascarete* a 2 remi
Ore 10.30 Regata su gondole a 4 remi
Regate della Stagione Remiera del Comune di Venezia
Percorso delle Regate:
Bacino di San Marco - Riviera San Nicolò al Lido,
dove a seguire si svolgeranno le premiazioni

Ore 12.00 Regata delle *Schie* e delle *Maciarele*
presso Bacino Idroscalo Isola di S. Andrea
Regata organizzata dal Coordinamento delle Associazioni Remiere
di Voga alla Veneta, premiazioni presso l'Isola della Certosa

Dalle ore 14.00 alle ore 17.00 - Visite guidate al
Forte di S. Andrea - Isola di S. Andrea
Modalità per accedere all'isola di S. Andrea: navetta gratuita
dall'isola della Certosa
Ore 10.00 alza bandiera ed ore 15.00 rievocazione storica con
il 1° Reggimento di Infanteria Veneto Real

EVENTI COLLATERALI

mercoledì 24 maggio, ore 17.00

La Sensa - Venezia e il mare - *Visita guidata a tema*
al Museo e alla Biblioteca (Sala catalogo e sala Dazzi),
in italiano e in inglese, e visione di documenti inediti.
Aperitivo con assaggi della tradizione
Venezia - Fondazione Querini Stampalia (Campo Santa
Maria Formosa) *Info e prenotazioni: www.querinistampalia.org*

sabato 27 maggio e domenica 28 maggio
(ore 10.00-18.00)

Mercatino della Sensa Lido di Venezia, chiesa di San Nicolò
in collaborazione con la Proloco
Lido di Venezia - Pellestrina

sabato 27 maggio e domenica 28 maggio
(ore 11.30 e 15.30)

Visite guidate alla Caserma Pepe Lido di Venezia
In collaborazione con FISP MED
Info e prenotazioni: fispmed@gmail.com

domenica 28 maggio ore 10.30

Esibizione del Coro Serenissima Lido di Venezia,
chiesa di San Nicolò

domenica 28 maggio, ore 11.00

III tappa "La Porta del mare"
Camminata Nordica della Sensa
Lido di Venezia, approdo ACTV Lido Santa Maria Elisabetta
a cura di Nordic Walking Venezia Serenissima e LILT

domenica 28 maggio dalle ore 11.00

Esibizione della Corte Dogale Lido di Venezia
A cura della Proloco Lido di Venezia - Pellestrina

domenica 28 maggio, ore 17.00

El liston de la Sensa, percorso museale animato con
brani scelti da testi di Carlo Goldoni
Casa di Carlo Goldoni, Biblioteca di Studi Teatrali
(Venezia, San Polo 2794) *Info: www.visitmuve.it*

Numerose iniziative collaterali al Lido di Venezia in occasione
della Festa della Sensa 2017, organizzate dalla Proloco Lido di Venezia
- Pellestrina. Per maggiori informazioni: www.veneziaeilsulido.it

PROGRAMME

Saturday May 27th

05.00 pm Gemellaggio Adriatico (Adriatic Twinning)
with Unione Montana Agordina
Prize “Osella d’oro della Sensa 2017”
Venezia, Palazzo Ducale - Sala dello Scrutinio
(admission at invitation)

Sunday May 28th

SENSA WATER PARADE

09.00 am Boats gather in the Basin of San Marco

09.30 am Departure of the **water parade** towards
S. Nicolò di Lido

10.30 am Ceremony of the “**Wedding with the Sea**”
in front of the Church of S. Nicolò di Lido

11.30 am Holy Mass at the church of S. Nicolò di Lido

REGATTAS OF THE SENSA

09.45 am women’s twin-oared *mascarete* regatta

10.30 am Regatta on 4 oars gondolas
*Regattas of the Rowing Season organized by the
Municipality of Venice. Course of the regattas:
Basin of San Marco - Riviera St. Nicolò, where the prize-giving
will take place*

12.00 pm “*Schie*” and “*Maciarele*” regattas, at Bacino
Idroscalo Isola di S.Andrea

*Regatta organized by Coordinamento delle Associazioni
Remiere di Voga alla Veneta, prize-giving at Certosa island*

from 2.00am to 5.00pm

Guided tours of the fortress of S. Andrea
S. Andrea island

*Free shuttle from Certosa island to S. Andrea island
At 10.00 am flag-raising ceremony and at 15.00 historical
re-enactment by 1° Reggimento di Infanteria Veneto Real*

OTHER EVENTS

Wednesday May 24th, 5.00pm

La Sensa - Venice and the Sea - *Guided tour of the
Museum and the Library (Sala catalogo and Sala Dazzi),
in Italian and in English, with the vision of unpublished
documents. Aperitif with taste of traditional food.*
Venice, Fondazione Querini Stampalia (Campo Santa Maria
Formosa) Info and booking: www.querinistampalia.org

**Saturday May 27th and Sunday May 28th
(10.00 am - 6.00 pm)**

Market of the Sensa Lido di Venezia, church of S. Nicolò
In partnership with Proloco Lido di Venezia - Pellestrina

**Saturday May 27th and Sunday May 28th
(11.30 pm - 03.30 pm)**

Guided tour at Caserma Pepe Lido di Venezia
*In cooperation with FISP MED
Info and reservations: fispmed@gmail.com*

Sunday May 28th, 10.30 am

Concert by Coro Serenissima
Lido di Venezia, church of San Nicolò

Sunday May 28th, 11.00 am

III landing stage “La Porta del mare”
Nordic walking of Sensa
Lido di Venezia, ACTV Lido Santa Maria Elisabetta
By Nordic Walking Venezia Serenissima and LILT

Sunday May 28th, from 11.00 am

Exhibition of the Dogal Court
By Proloco Lido di Venezia - Pellestrina

Sunday May 28th, 05.00 pm

El liston de la Sensa Museum Tour animated with texts
by Carlo Goldoni
Casa di Carlo Goldoni, Biblioteca di Studi Teatrali
(Venezia, San Polo 2794) *info: www.visitmuve.it*

*Several side events at the Lido of Venice on the occasion
of the Festa della Sensa 2017, organized by
Proloco Lido di Venezia – Pellestrina.
For more information: www.veneziaeilsuolido.it*

REGATA DELLA SENSA

SENSA REGATTAS

Regate della Stagione Remiera 2017, a cura dell'Assessorato al Turismo del Comune di Venezia
Regattas included in the 2017 Rowing Season, organized by Assessorato al Turismo - Comune di Venezia

Ruoli Regatanti

Rowers' roles

Regata delle donne su mascarete a 2 remi *Women's twin-oared mascarete regatta*

Regata su gondole a 4 remi *Four-oared gondolas regatta*

Bianco
White

Ardit Romina
Mao Anna

Vignotto Rudi - Vignotto Mattia
Busetto Renato - Busetto Roberto

Canarin
Yellow

Davanzo Luigina
Caporal Mary Jane

Zennaro Eugenio - Trevisanello Pietro
De Marco Alessandro - Molin Maurizio

Viola
Purple

Costantini Elena
Costantini Elisa

Costantini Mattia - Seno Graziano
Lazzarin Gabriele - Rossi Maurizio

Celeste
Light blu

Almansì Elena
Catanzaro Romina

Bertoldini Andrea - Vianello Martino
Bregantin Gaetano - Pagan Giuliano

Rosso
Red

Dei Rossi Veronica
Scarpa Debora

Angelin Roberto - Barzagli Fabio
Colombi Mattia - Colombi Jacopo

Verde
Green

Cimarosto Nausicaa
Montin Cristina

Carrettin Claudio - Vianello Gianluca
Ghigi Leonardo - Ceciliati Mauro

Arancio
Orange

Favaretto Margherita
Filippi Elisa

Gaburro Alessandro - Bognolo Giuseppe
Todeschini Andrea - Caenazzo Riccardo

Rosa
Pink

Busetto Giuseppina
Memo Maria

Ortica Andrea - Tagliapietra Stefano
D'Este Alvise - Allegretto Damiano

Marron
Brown

Schiavon Luisella
Vignotto Lara

Zane Matteo - Busetto Federico
Ballarin Luca - Donà Fabio

Riserva
Reserve

Signoretto Paola
Villegas Alban Angelica



LA STORIA DELLA FESTA DELLA SENSA LA SENSA OGGI

La Festa della Sensa (Festa dell'Ascensione) era una festività della Repubblica di Venezia in occasione del giorno dell'Ascensione di Cristo (in dialetto veneziano Sensa). Essa commemora due eventi importanti per la Repubblica: il 9 maggio dell'anno 1000 quando il doge Pietro II Orseolo soccorse le popolazioni della Dalmazia minacciate dagli Slavi. Questo è l'inizio del lento cammino intrapreso da Venezia per il dominio del Mare Adriatico, al quale tendeva fin dalle sue origini non tanto per motivi di conquista, quanto per ragioni di vita. L'arresto dell'espansione aslava permette alla Repubblica di giungere a questo suo obiettivo ed il possesso territoriale diventa ormai superfluo, tanto che le città dalmate danno ormai blandi tributi, regolati secondo le proprie risorse naturali ed economiche.

Il secondo evento è collegato all'anno 1177, quando, sotto il doge Sebastiano Ziani, Papa Alessandro III e l'imperatore Federico Barbarossa stipularono a Venezia il trattato di pace che pose fine alla diatriba secolare tra Papato e Impero. In occasione di questa festa si svolgeva il rito dello Sposalizio del Mare. In quel giorno, ogni anno, il Doge, sul Bucintoro, raggiungeva S. Elena all'altezza di San Pietro di Castello. Ad attenderlo il Vescovo, a bordo di una barca con le sponde dorate, pronto a benedirlo.

Per sottolineare il dominio della Serenissima col mare, la Festa sarebbe culminata con una sorta di rito propiziatorio: il Doge, una volta raggiunta la Bocca di Porto, lanciava nelle acque un anello d'oro.

Dal 1965 Venezia è tornata a celebrare la Festa della Sensa con un corteo acqueo da San Marco al Lido di imbarcazioni tradizionali a remi, alla cui testa c'è la "Serenissima", imbarcazione sui cui prendono posto il sindaco e le altre autorità cittadine e da cui viene celebrato il rito dello sposalizio con il mare attraverso una suggestiva cerimonia di lancio in acqua di un simbolico anello e la successiva funzione religiosa nella chiesa di San Nicolò di Lido.

L'evento è diventato inoltre l'occasione per celebrare il "Gemellaggio Adriatico", che riunisce oggi alla Serenissima una città o un'area geografica che ha avuto nella storia un particolare rapporto con Venezia, unite in un vincolo culturale, di amore per il mare e per le attività ad esso collegate. Ed è anche l'occasione per la consegna del "Premio Osella d'Oro della Sensa", promosso dal Comitato Festa della Sensa, assegnato ad Enti, Istituzioni e privati cittadini che, con la loro attività nel settore della cultura, dell'artigianato e del commercio, hanno dato lustro alla città. E la domenica il mondo della voga alla veneta partecipa al corteo acqueo e alle molte iniziative del Coordinamento delle Società Remiere di Vogà alla Veneta.

Il programma si completa con il Mercatino della Sensa presso la chiesa di San Nicolò di Lido, le competizioni di voga alla veneta e numerose altre manifestazioni. La Sensa è oggi un momento di grande aggregazione, di presa di coscienza della storia e delle tradizioni veneziane: la festa della città e del suo rapporto con il mare.



THE HISTORY OF THE FESTA DELLA SENSA

The Festa della Sensa is one of the city's best known festivals that bring to life its thousand year history and its close ties to the sea and the art of "Voga alla Veneta" rowing. The Sensa (Ascension Day) Festival was celebrated by the Venetian Republic on the day of Christ's Ascension. Sensa is the Venetian dialect word for ascension. It commemorates two important events in the life of the Republic: one on 9 May in the year 1000, when Doge Pietro Orseolo II came to the rescue of the inhabitants of Dalmatia, who were under the Slav menace. The second event took place in 1177, when, in the reign of Doge Sebastiano Ziani, Pope Alexander III and Emperor Frederick Barbarossa signed the peace treaty in Venice that put an end to the century-long diatribe between the Papacy and the Empire. The rite of the Wedding with the Sea used to take place on the occasion of the Ascension Day Festival. Every year on that day the Doge on his state barge, the Bucintoro, sailed to Sant'Elena, at the level of San Pietro di Castello Church. The Bishop waited to bless him on a boat with gilt sides. To emphasise the Serenissima Republic's dominion over the sea, the Festival culminated with a kind of propitiatory rite: the Doge sailed to the channel between the lagoon and the sea and threw a gold ring into the water.

LA SENSA TODAY

Venice began to celebrate Ascension Day again in 1965, with a water parade of traditional rowing boats from San Marco to Lido, led by the "Serenissima" boat, where the mayor and the other authorities take place and where the "Wedding with the Sea" is celebrated again: the evocative ceremony includes the throwing of a symbolic ring in the water and a High Mass in the church of San Nicolò. The event goes far beyond mere re-evocation: the Gemellaggio Adriatico ("Adriatic twinning") project now links the Serenissima Republic with a city or a geographic area that has had a special historical relationship with Venice, joined in a bond of culture, love of the sea and the activities connected with the sea. In addition to this, the Festival is the occasion for the award of the "Premio Osella d'Oro della Sensa", promoted by the Comitato Festa della Sensa, which is given to public bodies, institutions and private citizens that have given lustre to the city by means of their activities in the spheres of culture, crafts and trade. And on Sunday, Venetian rowing lovers participate to the water parade and to the other events organized by the Coordinamento delle Società Remiere di Voga alla Veneta. The programme is completed by the Sensa Market at the Church of San Nicolò on Lido, by the Venetian style rowing races and by many other events. The Sensa today is a great time for meeting and fully realising the value of Venetian history and traditions: it is the festival of the city itself and its relationship with the sea.

INFO MOBILITÀ

Come raggiungere il Lido di Venezia con le linee di navigazione del trasporto pubblico

Actv:

- da Piazzale Roma: linee 1, 2, 5.1, 5.2, 6
- da Ferrovia: linee 1, 2, 5.1, 5.2
- da Tronchetto per Lido San Nicolò:
ferry boat linea 17 (prenotazioni possibili a pagamento al call center Hellovenezia +39 041 24.24 trasporto auto, moto, biciclette)

Alilaguna:

- linee Blu e Rossa

Come raggiungere l'Isola di S. Andrea:

- Linee Actv 4.1 e 4.2 per l'isola della Certosa, poi navetta gratuita Certosa - isola di S. Andrea

INFO MOBILITY

How to get to Lido di Venezia using public transport waterborne routes

Actv:

- from Piazzale Roma: routes 1, 2, 5.1, 5.2, 6
- from the Railway station: routes 1, 2, 5.1, 5.2
- from Tronchetto to Lido San Nicolò:
ferry boat route 17 (the bookings can be made at the call center Hellovenezia +39 04124.24 transport of cars, motorbikes and bikes)

Alilaguna:

- Blue and Red lines

How to reach S. Andrea island:

- Actv lines 4.1 and 4.2 to Certosa island, and free shuttle from Certosa island to S. Andrea island

Informazioni / Information: www.actv.it - call center Hellovenezia (+39) 041 24.24



www.velaspa.com



Seguici / follow us



#SensaVenezia #lecittainfesta

Si ringrazia:

la Parrocchia di San Nicolò, la Polizia Municipale, Veritas, le Forze dell'Ordine e tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione della manifestazione

Partner:

